



Europa



Φ Α Ρ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΖΑ ΠΟΔΠΟΜΑΓΑΝΗ ΝΑ ΒΙΖΝΗΣΑ

SMECA

**ÂÚÒÐÅØÍÈ ÌÀÇÀÐÈ: ÑÎÎÎÎÎÎ ÎÆÈÆÎÎÈ ÎÀ
ÑÒÎÈÈ**

ÌÈÒÎÎÈ×ÃÑÈÈ ÑÚΒÇ



Èñòíðèyòà íà *Āāðīīāēñēēy* *ñúpç* íáóāàùà *íáðèíä* íò *ííāā÷á* íò *ííēíāáí āāē*. Óóé íèá *íðāāñòāāyíā* *éðàòúé* *íðāāēēāā*. Ûà *óíéóñèðāíā* *íàðáòí* *āíèíāíèā* *áúðóó* *ñāííāíííòí* *āāèæáíèā* íà *ñòíèè* è *á ÷āñòííñò* *áúðóó* *íàé-āāæíèòá* *áòàíè* íò *ðàçāèèèèòí* *á* *òàçè* *íáèèñò*.

1.1 Óñòðíéñòāāíā ààçà íà **ĀÑ**, **Āíāíāíðúò** çà **ĀÑ**

Óñòðíéñòāāíāòà ààçà íà *Āāðīīāēñēēy* *ñúpç* (**ĀÑ**) *ñā* *óíðíèèðà* *÷ðàç* *íàðèæēēy* *āíāíāíð* (*íñííāāāàù* *Āāðīīāēñēíòí* *íāāāèíāíèā* çà *áúāèèùà* è *ñòííāíā* *íðàç* 1951 *ā.*), *ðèíñèèòá* *āíāíāíðè* íò 1957 *ā.* (*ó÷ðāāyāàùè* **Āāðīīāēñēàòà** **ééíííè-āñèā** **Íáúííñò** (**ĀĒÍ**)/'**Āíāíāíð** çà **Āāðīīāēñēàòà** **íáúííñò**' è *Āāðīīāēñēíòí* *íāāāèíāíèā* çà *àòííā* *āíāðāēy*), *éíèòí* *ñā* *èçíāíāíè* *÷ðàç* *Āāèííèy* *āāðīīāēñēè* *àèò* (1986 *ā.*), *Āíāíāíðà* íò *íààñòðèèò* çà *Āāðīīāēñēēy* *ñúpç* (1992 *ā.*) è *Āíāíāíðà* íò *Āíñòáðāàí* íò 1997 *ā.*

Āíāíāíðúò çà **Āāðīīāēñēàòà** **íáúííñò** (**ĀÍ**) *á* *ííāíèñāí* *íðàç* 1957 *ā.* è *āèèçà* *á* *ñèèā* íà 1. *yíóàðè* 1958 *ā.* Óíé *ííñòāāy* **çāāà÷èòá/òāèèòá** *íðāā* *Íáúííñòòà* è *āāāā* - *á* *íáùè* *èèíèè* - **ñðāāñòāàòà/èíñòðóíāíòèèà**.

Çāāà÷èòá íà *Íáúííñòòà* *ñā*:
'*íííùðyāàíā* *íà* *òàðíííè÷ííòí* *ðàçāèèèā* *íà* *ééíííè-āñèàòà* *āāèíñò*, *íāíðāéúñíàò* è *āāèāíñèðāí* *ðāñòáæ*, *íàðāñòāàùà* *ñòāāèèíñò*, *áúðçí* *ííāèðāāāíā* *íà* *æçíāíèy* *ñòāíāāðò* è *íí-òāñíè* *áðúçèè* *íāæáó* *áúðæāāèèòá* *÷èáíèè*' (*Āíāíāíð* çà **ĀÍ**, *xèáí* 2).

Ñðāāñòāàòà, *÷ðàç* *éíèòí* *òðyāāā* *āà* *ñā* *èçíúéíyò* *òàçè* *çāāà÷è*, *ñā* *ííèñāíè* *á* *xèáí* 3*ñ* íò *Āíāíāíðà* çà *Āāðīīāēñēàòà* *íáúííñò*:

'*áúòðāøáí* *íàçàð*, *òàðāèèòáðèèèèòáù* *ñā* *ñ* *íðāíàðāāíā* *íāæáó* *áúðæāāèèòá* *÷èáíèè* *íà* *íðāíyòñòāèyòà* çà *ñāííāíāííòí* *āāèæáíèā* *íà* *ñòíèè*, *èèòà*, *óñèóāè* è *éāíèèòāèè*'.

1.2 Íà÷āèáí *íáðèíä*

Ííñòèæáíèy
Íðàç 1958 *ā.* *Āāðīīāēñēēyò* *ñúpç* (**ĀÑ**) *ñā* *ñúñòíè* íò *øāñò* *áúðæāāè* (*ñòðāíèòá* *íñííāàðāèèè*): *Āāèāèy*, *Óðāíòèy*, *Āāðíāíèy*, *Èòàèèy*, *Èpèñāíāóðā* è *Óíèāíāèy*. Íðàç *ñāāāíāāñāòòá*, *íñāíāāñāòòá* è *āāāāòāāñāòòá* *āíāèíè* è *áðóāè* *āāðīīāēñēè* *ñòðāíè* *ñā* *íðènúāāèíyāàò* *éúí* *Āāðīīāēñēēy* *ñúpç*. *Āíāíāíðúò* çà **ĀÍ** *ííñòāāy* *ñðíè* íò *āāāíāāñāò* *āíāèíè* çà *íðāíàðāāíā* *íà* **āñè÷èè** **ááðèāðè** çà *íáù* *íàçàð*. Óíçè *ñðíè* *íà* *á* *ñíāçáí*. Íí *íèòíè÷āñèèyò* *ñúpç* *á* *çāáúðøáí* *íðàç* 1968 *ā.*

Òíàà íçíà÷ààà, ÷à **añè÷èè ièòíè÷añèè çàáúèæáíèý iáæáó ðáñòòá ÷éáíóáàùè áúðæáàè ó÷ðáàèòáèèè ñà iðáíàðíàòè** è ñà áúáæáà **Áàèííà ièòíè÷añèà òàðèòá**. Òíàà á áúíøíà òàðèòá, éíýòí ñà iðèèààà ñíðýíí òðáòè ñòðàíè. Íðáíàðáíàòí íà áúòðáøíèòá ièòá ííàèøáà èéíííèèòá. Òúðáíàèýòá á ðàíèèòá íà Íáúííñòòá íàðáñòáà çíà÷èòáéíí è ííòðááèòáèèòá ñà íáèàáíáàòáèñòááíè òò íí-íèñèèòá òáíè è áíñòúíà áí íí-øèðíè àèàíàçíí òò ñòíèè.

Íðíáèáíè

Íí iðáç ñáàáíááñáòòá áíàèíè ñòáàà ýñíí, ÷à íííáí òò **áðóáèòá áàðèáðè iðíáúèæáàò áà ñúúáñòáóáàò**, íàíðèíáð ðàçèè÷íè ñòàíáàðòè á áúðæáàèòá ÷éáíèè. Èàòí ðáçóèòá òò òíàà **íýíà èñòèíñèè ñáíáíáíí áàèæáíèá íà ñòíèè**. Ááðííáèñèèòá Èííèñèý è Ñúááò èíàò àèáñòòá áà iðáíàðáàò áàðèáðè, íí ñàíí àéí Ñúááòúò ðáøáà áàèííáóóíí. Íííáæá íúá ñòðàíè ñà iðèñúááèíáíè éúí Ááðííáèñèèý ñúááò è áúðæáàèòá ÷éáíèè çàùèòáààò çàéíííèòá èíòáðáñè íà òáðíèòá èéíííèèè, íèàçáà ñà iðáèòè÷añèè íááúçííæíí áà ñà iðáíàðíàò áàðèáðèòá.

Çà ùàñòèá **xéáí 30 òò Áíáíáíðá çà Ááðííáèñèèòá íáúííñò** iðááèààà íà iðáèòèèà áèàáííðèýòíà iðííýíà çà éíííáíèè/òèðíè, éíèòí èíàò iðíáèáíè iðè áèñííðòá òò ááíà áúðæáàà ÷éáíèà á áðóáà.

xéáí 30 áèáñè: ` (...) çàáðáíýáàò ñà íáæáó áúðæáàèòá ÷éáíèè éíèè÷añòááíè íáðáíè÷áíèý íí áííñà è áñýèàèáè íáðèè, éíèòí èíàò áèáèáèèáíòáí áðáèò'.

Íýèíèèí áàèà ñà áíáñáíè á Ñúáà á Èðèñáíáóðá. Ðíèýòá íà Ñúáà á áà íñèáóðè óúèéóááíáòí è iðèèàááíáòí íà çàéíííáàòáèñòáíòí íà Íáúííñòòá á ñúáèáñèá ñ Áíáíáíðèòá. Èçááñòíè iðíòáñè ñà **Íðíòáñúò Ááñííáèè (1974 á.) è iðíòáñúò Èáñè áúí Áèæíí (1979 á.)** (çà ííáðíáíí ííèñáíèá àèæ áíèñ 1). Á òáçè è áðóáè iðíòáñè ñúáúò ííñòáííáýáà, ÷à òáèèáà íáèíèè÷añòááíè çàáðáíè íá ñà ííçáíèáíè. Íí á íýèíè áðóáè ñèó÷àè ííòáúðæáàà áàèèáííñòòá íà ñíáòèòè÷íè iðááíèñáíèý á íýèíè òò áúðæáàèòá ÷éáíèè.

1.3 Áýèàòá éíèáà è Áàèííèýò Ááðííáèñèè àèò

Òàèà ñòáàà ýñíí, ÷à ñèèàòá ñàíí íà ñúáà íá ííæá áà áíáááá áí áàèíáí íàçàð ñ áàèñòáèòáéíí ñáíáíáíí áàèæáíèá íà ñòíèè. Èàòí íòáíáíð íà òíçè áàæáí iðíáèáí Ááðííáèñèèòá éííèñèý íóáèèèóáà **Áýèàòá éíèáà `Çàáúðøááíá íà áúòðáøíèý íàçàð'**. Òíçè áíèóíáíò óñòáííáýáà òáèè **300 iðáíýòñòáèý** (áñòáñòááíè, òáðíè÷añèè è òèíáíñíáè). Òíè ñúáúðæá ñúúí è çàéíííáèòá íáðèè, éíèòí ñà íáíáðíáèèè çà íòñòðáíýááíá íà òáçè iðáíýòñòáèý, çà áà ñà ñúçáááá ðáàèáí áúòðáøáí íàçàð. Íííáí òò èáàèòá íà Áýèàòá éíèáà

ía ñà ííâè, íí òà ìðèääààò **ííâ ìíèèòè-àñèè ìííáíò** íà ìðíòáñà íà èìòääðàöèý, éíèòí ìðàç ìúðààòà ìíèíâèíà íà ìñàíääñàòòà àíñòèää àí çàñòíé.

Íà áàçàòà íà òíçè ààæáí àíèóíáíò á òíðíóèèðáí **Áàèííèýò** **Áàðííáéñèè àèò (ÁÁÀ)**. Òíé á ìíâíèñàí ìðàç 1986 ã. è àèèçà á ñèèà ìðàç 1987 ã. Ìò òíçè ìííáíò **íýíà íóæää ìò** **áàèííáóøèá**. Ìàðèèòà ìí ìòííøáíèá ìí íáúèý ìàçàð íà ñòíèè (è òñèóáè) ìííáò àà ñà ìðèáíàò ñ èáàèèòèèèðáíí ìííçèíòáí. Òíáà òñèíðýää ìðíòáñà íà èìòääðàöèý. Ìñááí òíáà **ÁÁÀ** ìíñòáííâýää, ÷á `Íáúííñòòà òðýáää àà ìðèáíà ìàðèè ñ òáè ìíñòáííáííòðí èçãðàæääíá íà áúòðáøíèý ìàçàð á ñòíé, èçòè-àú íà 31. ááéáíáðè 1992 ã. (...)
Áúòðáøíèýò ìàçàð ùá ìðááñòàáèýää çííà ááç áúòðáøíè áàðèáðè, á éíýòí á ààðáíòèðáíí ñáíáíáííòí áàèæáíèá íà ñòíèè, èèòà, òñèóáè è èàíèòàè.'

Íà 1. ýíóàðè 1993 ã. ñà áúááæää áàèííèýò ìàçàð.

Ìò òíçè ìííáíò ñòíèèòà, éíèòí ìðáéíñýàòò áúòðáøíèòà áðáíèòè íà **Áàðííáéñèèàòà íáúííñò, íà ñà ìíâá-á íááèò íà ìèòíè-àñèè éííòðíè ìí áðáíèòèòà.**

Áíáñòí òíçè ààíèíèñòðàòèääáí éííòðíè ñááà á áúðæáèòà ÷èáíèè á íàèèòà éííòðíè íà íèáí òèðíè.

Çà ñòíèíáàòà òúðáíáèý ìæáó èéíííèèèòà á áúðæáèòà ÷èáíèè ñà áúááæää **ááíúé áíáááíà ñòíéííñò (ÁÁÑ)** á áúðæáàòà, á éíýòí ñà òðáíñííðèðèðà ñòíèàòà (**ìðèíóèíúò íà ñòðáíàòà íà ìðááíàçíà-áíèáòí**), ìðè ñòíéííñòèòà è òñèíáèýòà íà òàçè áúðæáàà ÷èáíèà. Áèçíáñúò, éíèòí ìðááèääà ñòíèèòà, ìðèèääà íóèááà ñòàáèà.

Ìèòíè-àñèè çàáúéæáíèý á Áàðííáéñèèý ñúþç - Íáúàòà ìèòíè-àñèèà òàðèòà - òðýáää àà ñà çàíèàúàò, ñàíí éííáòí ñà áíàñýò ñòíèè ìòáúí çà ñáíáíáíí íáðúúáíèá á ðáíèèòà íà ìèòíè-àñèèàòà òàðèòíðèý íà ÁÑ. Éíáàòí ñà íèàòáíè ìèòíè-àñèèòà òàèñè, ñòíèèòà ìííáò àà áúáàò á ñáíáíáíí íáðúúáíèá á ðáíèèòà íà áúòðáøíèý ìàçàð íà **Áàðííáéñèèý ñúþç**.

Íáúèýò ìàçàð íà **Áàðííáéñèèý ñúþç** - ñ íáà 370 ìèèèíá ìíòðááèòàèè è ìèèèíè òèðíè - ñááà á íàé-áíèáíèýò ìàçàð á èíáñòðèàèíèý ñáýò.

Áiēñ 1

Ñáíáíáíí ááēæáíēá íà ñòíēē: ááá ááæíē ðáðáíēý íà ñúáá

Àáñíáēē, 11. þēē 1974 á., 8/74

Á Ááēáēý íðēçíááááíáòí íà íàēíáííááíēáòí íà íðíēçõíáá ááøá íðááíáò íà ááēēáðēðáíá íò ááēáēēñēíòí íðááēòáēñòáí. Á áííúēíáíēá íà òíáá ááēáēēñēíòí çáēíííááòáēñòáí çááðáíýáá áííñá íà ñíēðòíē íáíēòēē, ííñáùē íðēçíáòí íçíá+áíēá íà íðíēçõíáá, íáçááēñēíí ááēē òá ñá íðēáððóáíē íò áíēóíáíò, ēíēòí óáíñòíááðýíá òýðííòí íðááí çá òáēíáá íçíá+áíēá.

Ááēáēēñēíòí íðááēòáēñòáí íðēòēáēíí á íðēçíáēí 'Scotch Whisky' ('ðíðēáíáñēí óēñēē') ēáòí íçíá+áíēá íà íðíēçõíáá. Áþñòáá Ááñíáēē, óúðáííáò íà ááðí, ííáðēðáù áúá Óðáíòēý, ē ñēíúò íò Ááíá Ááñíáēē, ēíēòí ðúēíáíáē ēēí íà òēðíáòá á Ááēáēý, áíáñýò íò Óðáíòēý á Ááēáēý ēçááñòíí ēíēē+áñòáí øíðēáíáñēí óēñēē 'Johnnie Walker' ē 'Vat 69'. Ñēáá ēáòí Óðáíòēý íá ēçēñēáá óáðòēðēēáò çá íðíēçõíá íà øíðēáíáñēíòí óēñēē, Ááñíáēēíáē íýíáò óáðòēðēēáò íò áðēòáíñēēòá áēáñòē. Á í+áēááíá íà áííñá íà óēñēēòí á Ááēáēý Ááñíáēēíáē íðēēáááò íáíá+áòáíē áòēēáòē ñ áóíēòá 'British Customs Certificate of Origine' ('Óáðòēðēēáò çá íðíēçõíá, ēçááááí íò áðēòáíñēēòá íēòíēòē') ē áíáááýò á ðúēííēñíá ááēáēá íííáðá ē ááòáòá íò áēòēçíēý áíēóíáíò - áñē+ēí, ēíáòí ñá ēçēñēáá íò óðáíñēēòá áēáñòē.

Ááēáēēñēēòá áēáñòē íðáòáíýááò áíēóíáíòēòá ēáòí íáçááíáíēēòáēíē ē çáááæááò ááēí ñðáúò Ááñíáēēíáē çá íáððóáíēá íà ááēáēēñēēòá çáēííē, íááēíýááēēē áē á ēēíñáòá íà íáíáðíáēíēòá áíēóíáíòē. Áááíáòá ēçēþ+ēòáēíē áííñēòáēē íà 'Johnnie Walker' ē 'Vat 69' ííááēááò áðáæááíñēē ēñē. Ñúáúò íò íúóáá ēíñòáíòēý á Áðþēñáē ííóúðñē íðááááððēòáēíí ííñòáííáēáíēá ñúáēáñíí ×ēáí 30 íò Áíáíáíðá çá Ááðííáēñēēý ñþç.

Ñúáúò ííñòáííáē: 'Áñē+ēē íðááēēá çá óúðáííáēýòá, áúááááíē íò áúðáááēòá +ēáíēē ē ēíēòí ñá á ñúñòíýíēá áá áúçíðáíýòñòááò íðýēí ēēē ēíñááíí, ááēñòáēòáēíí ēēē ííðáíòēáēíí áúððáðíáòá óúðáíáēý á ðáíēēòá íà íáúííñòá, òðýááá áá ñá ñ+ēóáò ēáòí íáðēē, ēíēòí ēíáò áòáēò, áēáēááēáíòáí íá ēíēē+áñòááíē ðáñòðēēòēē'

Íííáæá á íííáí òðóáíí çá óúðáííááòá, æáēááú áá áíáñý á Ááēáēý øíðēáíáñēí óēñēē, ēíáòí áá+á á á ñáíáíáíá íðíááæáá áúá Óðáíòēý, áá íðēáíáēá òáēúá áíēóíáíò, íáçááēñēíí íò òíáá, +á áííñēòáēýò áíáñý áēðáēòíí íò ñòðáíáòá íðíēçáíáēòáē, Ñúáúò íðáòáíē, +á òíáá ēçēñēááíá íà Ááēáēý áúçíðáíýòñòáá áúððáðíáòá óúðáíáēý á ðáíēēòá íà Ááðííáēñēēáòá íáúííñò.

Èàñè àùì Àèæìí, 20. óàáðóàðè 1979 à., 120/78

À ìðìòàñà `Cassis de Dijon' Ààðìíàéñèyò ñúà ìòìáíy ààðìàíñèàòà çàáðàíà çà áííñ.

Çàáðàíàòà ìà ìíçàíèyàà áííñà, ìðìààæààòà è/èèè ìàðèàòèíà ìà èèèùìðè á Ààðìàíèy, èìèòì ìà ìòàíààðyò ìà ààðìàíñèèòà ñòàíààðòè çà ìèìèìàéíí àèèìòìèíí ñúàúðæàíèà. Ñèó-àyò á Èàñè àùì Àèæìí, òðáíñèè èèèùìð. Èàñè ñúàúðæà 15-20% àèèìòìè, à ààðìàíñèèòà ñòàíààðòè ììðàààèyò 25%.

Ààðìàíñèìòì ìðààèòàéñòàí àðàóíàíòèðà çàèííñúíàðàçìíñòòà ìà ñàíyòà òàçìíðàààà ìà ìúðáí ìyñòì ìí çàðàáíè ìðè-èìè, ìðàòàíàèðàéèè, +á çàèííúò ñúàñòàóàà, çà àà ìðàáìòàðòè òàçìíñòðáíyàáíàòì ìà àèèìòìèèè ìàìèòèè ìà ààðìàíñèy ìàçàð. Òì ñà àðàóíàíòèðà, +á ìàìèòèè ñ ìèñèì àèèìòìèíí ñúàúðæàíèà ìàñàæàò ìíàá-á òìèàðàíòìíñò èúì àèèìòìèèçìà, ìòèìèèìòì àèñìèìàèèìòìèèòà ìàìèòèè.

Ñèàà èàòì á çààààáíí ààèì ñòàúò ààðìàíñèèòà ñúàèèèùà, Ààðìàíèñèyò ñúà ìíñòàííàyàà, +á, ìííàæà Èàñè ìòàíààðy ìà òðáíñèèòà ñòàíààðòè, ìà ìíæà àà ìà ñà àììòñèà àì ààðìàíñèy ìàçàð (*èáí 30). Ñèàà ìòðàúðèyíàòì ìà áúçðàæàíèyòà ìà ààðìàíñèàòà çàùèòà, Ñúàúò òìðìòèèòà ìàùèy ìðèìòèì, èìèòì ñààà á ìàé-èçààñòìàòà +àñò ìò òàðàíèàòì:

`Íá ñúàñòàóàà (...) ààèèáíí ìíííàáíèà, ìíðààè èíáòì àèèìòìèèà ìàìèòèèà àà ìà ìíæà àà ñà áíàñy á àðòàà áúðæààà +èáíèà, áéí òy çàèíííí ñà ìðìèèçàáæàà è òúðàóàà á ìyèíy ìò áúðæààèòà +èáíèè'.

Ñúàúò ìíñòàííàyàà, +á ìðáíyòñòàèy ìðàà òúðàíàèyòà ñà ìíçàíèàíè, ñàì ìà çà àà ñà èçìúèíyààò çàáúèæèòàèìè èçèñèààíèy ìí ìòìíòàíèà ìà:

(1) àòàèòèáííñòòà ìà òèíàíñíàèy ìààçìð, (2) çàùèòàòà ìà ìàùàñòàáíìòì çàðààà, (3) +àñòìíñòòà ìà òúðàíàñèèòà òðáíñàèòèè è (4) çàùèòàòà ìà ììòðààèòàèy. Èìààòì òàçè òñèíàèy ñà ìàðòàíè è çàáðàíèòà çà áííñ ñà ñíàòìàòè çà ààèèàíè, Ààðìàíèñèàòà èìèñèy àè ìíàè àà ìñèàóðè ìèìèìàéìè ñòàíààðòè ìíà òìðìàòà ìà àèðàèòèèà. Áúðæààèòà +èáíèè ñèàà òìàà ìíæà àà áúààò çàáúèæàíè àà òàðìíèèèèòà ñàìèòà ñòàíààðòè, çà àà ñúìòààñòààò ìà èðèòàðèèòà, çàèìàíè á àèðàèòèèèòà ìà Èìèñèyòà.

Èçòì-ìèè: www.american.edu/ted/cassis.htm. Trade and Enviroment Database (TED)

1.4 **Înõðàíÿàáíà íà òãðíè-àññèòã áàðèáðè: 3 èíñòðóíáíòà**

Òãðíè-àññèòã áàðèáðè ìðãã òóðãíáèÿòà ñããà ñà íàé-ðàçííñòðáíáíòà ìðã-èà çà ñãíáíáííòí òèðéóèèðáíá íà ñòíèè á ìàçàðà íà **Ããðííáèññèÿ ñóðç** (áèæ ñúùí **Ãèããã 4**, ìàðããðãò 4.2). **Îãðáíè-ãããùíòí áóçãáèñòãèè** íà òãçè ìàèèíáèèè ìðíàòèèáíè áàðèáðè ìðíèççíããà ìò ìáíáòíáèèíñòòà àà ñã òðáíñòíðíèðãò ìðíáóèèòòã, çà àà ñúíòããòñòããò ìà ñíãòèðèèãòèèòã ìà ñòðáíòà ìàðóííð. **Îðãòáíáíí á**, ãã á **Ããðííá** ìðãç 1985 ã. ñúùãñòãóããò ìàðèèèí ìãã 100000 ðãçè-íè ìàèèíáèèè ñíãòèèèãòèè. **Îíáñòíÿùáí 76%** ìò ìáíá ìà áóððãíòà òóðãíáèÿ á **ÃÑ** ìáèèèè ìà çããùèèèèèè òãðíè-àññè ñíãòèèèèãòèè. **Àèí** öÿèòà òãçè èèííèè-àññè ààèíñò òðÿããòã àà ñã ðããèàíáíòèðã ñàíí ìà ìàèèíáèèè ðãáíèùã, áè ìáèè àà ñã ì-ãèãã, ãã ãíèÿìà ããñò ìò ìáÿ áè áèèà èçèíèãíá ìà ðèñè ìò òãðíè-àññèòã ìðã-èè.

Ã **Ããðííáèññèÿ ñóðç** ñã èçííèçããò **òðè èíñòðóíáíòà** çà ñíðãáÿíá ñ òãðíè-àññèòã áàðèáðè:

- çàùèòà ìò ìíáè òãðíè-àññèè áàðèáðè çà òóðãíáèÿòà
- áçàèííí ìðèçíáããíá
- òãðíè-àññèè ðãðííèèçãòèÿ ("**Îíáèÿò** ìáðíá").

Çàùèòà ìò ìíáè òãðíè-àññèè áàðèáðè çà òóðãíáèÿòà

Ìàèèòã á ìíñòíÿííí ñúùãñòãóããòà òãíáííèÿ ìàèèíáèèèòã ðããòèòðíèè àèãñòè àà ðãçèðÿããò èèè àà ìðííáíÿò ìãããòà ìà ìàèèíáèèèòã òãðíè-àññèè ìðíàòèèè èàòí ðãçòèòò ìò ñúãðáíáííòí òãðííèèè-íí ðãçãèèè è òñúãùðãíñòããíáòí è èííããòèèòã ìà ìðíáóèèòòã. Ìà ìðãèèèè áúðèèèèè ãèáíèè ìðíáúèèèèè àà èííòãíòèðãò ãíèÿìà ããñò ìò öÿíáòà ðããòèòðíá àíðãèÿ òúèíí á ìíáçè ìòðãñèè, èúããòí á ìðèòí çàèííáàòãèñòãí ìà **Ããðííáèññèÿ ñóðç** (íáíð. ððáíèòãèèè ìðíáóèèè, òðáíñíðòíí ìáíðãããíá, òèèè-àññèè è òãðíáòãòè-íè ìðíáóèèè, òãèèèíííèèèèèèè ìáíðòãããíá, ñòðíèòãèèè ìàòðèèèè, ìàèèíí èíèèèèèèè).

Ó-ðãããíá á ìðíòããòðã çà áçàèíá èíòíðíàòèÿ (**Àèðãèèèè 98/34/ÃÎ, ìðííáíáíá ñ Àèðãèèèè 98/48/ÃÎ**), èíÿòí ìðãèèèèè ìà **Ããðííáèññèèèè** èíèèèè è áúðèèèèè ãèáíèè:

- áóçííèèèèè çà áçáíáíá ìá àíèèáíèà ìà ìÿèèè ìàèèíáèèè ìðíàòèèáíè ìðãèèèèèè è
- áóçðãçÿããíá ñíðÿíí ìðíòèè ìÿèèè ìòãííèèèèè ðãñòèèèèèèè çà òóðãíáèÿòà ìàðèè, ìðãèè àà ñã ñòáíáèè çàèíí.

iĩçãîêáíèòá iðîãóèè è íà òãðíèý ñúñòáà è àèèèàòèðáíá.

- Êîãàòîî èçàðáíèýò ïîãîîä á àçàèèíîîî iðèçíàãáíá, **éíñíáèòíðáòèòá íî çãðáááííàçãáíáòî è ñèãòðííñòòá á ñòðáíàòà áííñèòáè ïîãá àà íá ñá á ñúñòíýíèá àà iðáòáíýò íáãããáííñòòá íà iðîãáðèáòà çà ñúíòááòñòáèáòî íà iðîãóèè íá ñíáòèèèèáòèèòá íà ñòðáíàòà èçííñèòáè. Íáíáòíáèíí á íî-áíèýíí èíèè-áñòáí íáíáí íà èíòíðíàòèý íî íàòèííáèíèòá íîðíàòèèè è íááúðçáíèòá ñ òýò iðîãááòèè ïî ïòáíèá íà ñúíòááòñòáèáòî, áèèþ-èòáèíí ðàçàèèèáòî íà áñáíáúí iðèçíàòà ñèñòáíà íà àèðááèòáòèý çà íðááíè, èíèòî èçáúðááò òáñòíáá è òáðòèèèèáòèý.**
- Áíðè èíãàòîî ñá iðáíáíèýíè ðááóèáòèáíèòá iðá-èè çà ñáíáíáíîîî ááèèáíèá íà ñòíèèòá, **íîððááèòáèñèíîî iðááíí-èòáíèá** á ñòðáíàòà áííñèòáè èúí iðîãóèè, iðíèçãáááíè á ñúíòááòñòáèá ñ íáñòíèòá (iðááíáíáðáíè) ñíáòèèèèáòèè, ïîãá àà iðááñòááèýáá áííúéíèòáèíí íáðááóèáòèáíí òãðíè-áñèí iðáíýòñòáèá çà áííñèòá iðîãóèè.

Íííáñòíýúáí á **íáòáíáèáòáíðèòáèáí** èáíàòèòáòúò íà iðèíòèíá çà àçàèèíîîî iðèçíàãáíá çà ñúçãáááíá òñèíáèý çà ñáíáíáíí ááèèáíèá íà ñòíèè. Ááèí ïò áèááíèòá iðîãáèáíè ñá **íáðáíè-áíèòá áúçííáííñòè çà iðíòèáíááèñòáèá íà íáðòáíèýòá .**

Òãðíè-áñèá ðáðíííèçàòèý

Êîãàòîî íá ïîãá àà ñá iðèáíá íáèè-èáòî íà áèáèááèáíòîííòò ïáãó íèááòá íà ðááóèáòíðíá iðíòáèèèý, áèèþ-áíè á íàòèííáèíèòá íîðíàòèèè, ááèíñòááíèýò áúçííáí íúò çà iðáíàòááíá íà òãðíè-áñèèòá ááðèáðè á ííñòèááíáòî íà ñííðáçòíáíèá (iðè èááèèèèèèðáíí ííçèíñòáí ïò áèáñíááòá) íî **íáú íááíð ïò iðááíí çááúèèèèèè èçèñèááíèý** . Áááíúá ííñòèáíáòî òáèíáá ñííðáçòíáíèá, þðèáè-áñèè iðáíýòñòáèý íèèúáá á íáúííñòòá íá ííãàò ííáá-á àà iðá-àò íá ñáíáíáíèý áíñòúí áí íàçàðá íà iðîãóèè, èíèòî ñúíòááòñòááò íà ñòáíááòòá. Íðè ðáðíííèçèðáíáòî íà òãðíè-áñèèòá ñíáòèèèèèèèè íîðíàòèáíàòá ááçà íà Ááðííáèñèèý ñúþç áèèþ-áá ááá ðàçèè-íè òáíááíòèè:

- `ñòáò ííãîîä' (ááòáèèèèèèèè ðáðíííèçàòèý)
- `ííá ííãîîä' (çááúèèèèèèèè èçèñèááíèý)

Ñòáð ííãîîä: íáðèè çà ááòáèèèèèèèè ðáðíííèçàòèý
Çà ííðáááèèèèè iðîãóèè **áñòáñòáíòî íà ðèñèá èçèñèáá çáèíííááòáèñòáí iðíáòèè íî iðíáòèè èèè áíðè èíííííáíò íî èíííííáíò**. Áèí íáðèèòá íà Ááðííáèñèèý ñúþç òáèýò áòáèò áúðòó ñáíáíáíîîî ááèèáíèá íà òáçè ñòíèè, òíáááá òáçè

Dàçðáøáíí èè á àñè÷èè ñòíèè àà ñá äæèæò ñáíáíáíí á
Áäðííáéñèèý ñùþç?

2.1 Ñòíèè

Ãñýèí íáúí, èíàòí á ìðíèçááááíí á Áäðííáéñèèý ñùþç, á
ñòíèè èèè óñèóàà. Óíáà ñà áááòá èàòááíðèè, íà èíèòí ñá
ááèýò àñè÷èè ìðíáóéòè. Óá ìíáàò àà ñá èàòááíðèèçèðàò èàòí
ìòðááèòáèñèè èèè èíáóñòðèèèè è íàèðàý - èàòí ñíáñáíè.
Ñòíèèèòá ñà **ááúáñòááíè** ìðíáóéòè. 'Ááúáñòááíè' íçíá÷ááá:
ìðíáóéòóò ìíæá àà áúáá áíèíñíàò è/èèè áèäýí è/èèè
ìíèèðèñáí è /èèè ñèèááèðáí. Ñòíèèèòá ìíáàò àà ñá ðàçááèýò
íà **òðáéíè** (íàíð. áàòíííáèèè, èáðá÷èè, íáðáéíè íàøèíè) è
íáòðáéíè (íàíð. òðáíèòáéíè ñòíèè).

2.2 Ñáíáíáíí äæèæáíèà íà ñòíèè: ááíáðáéíà óæè

Á ×èáííáá 9 è 10 ìò Áíáíáíðá çà Áäðííáéñèèòá íáúíñò ñá
ííèñáà ñòáðàòá íà ááèñòáèá íà ìðèíòèíà çà ñáíáíáííòí
ááèæáíèà íà ñòíèè áúá áðúçèà ñún ñòíèèèòá è ñòðáíèòá, çà
èíèòí ñá ìòíáñý:

Íáúííñòòá ùá ñá ìñííáááá íà ìèòíè÷áñèè ñùþç, èíèòí ùá
íáòááúá **áñè÷èè òúðáíáñèè ñòíèè** è ùá áèèþ÷áá **çááðáíáòá**
íáæó áúðæáèèòá ÷èáíèè íà ìèòíè÷áñèè çááúèæáíèý ìí áííñ
è èçííñ è íà áñýèáèèè òáæáñòè, èíàùè áèáèááèáíòáí áðáèò,
è ìðèáíáíáòí íà íáúá ìèòíè÷áñèè òáðèòá á ìòííøáíèýòá èí
ñ òðáòè ñòðáíè (Áíáíáíð çà ÁÍ, ×èáí 9).

Íáðèèèòá ùá ñá ìðèèáááò çà ìðíáóéòè, ìðíèçóíæááùè ìò
áúðæáèèòá ÷èáíèè È çà ìðíáóéòè, èáááùè ìò **òðáòè ñòðáíè,**
èíèòí ñà á ñáíáíáíí íáðúáíèá á áúðæáèèòá ÷èáíèè
(Áíáíáíð çà ÁÍ, ×èáí 9).

Ìðíáóéòèòá, èáááùè ìò òðáòè ñòðáíè, ìíáàò àà ñá ñíýòáò á
ñáíáíáíí íáðúáíèá á áúðæááá ÷èáíèè, áèí á òàçè áúðæááá
ñà èçíúèíáíè òíðíàèííñòèòá ìí áííñà è ñà ñúáðáíè
ìèòíè÷áñèèòá òáèñè èèè çááúèæáíèý, èíàùè áèáèááèáíòáí
áðáèò, èíèòí á òðýáááèí àà ñá çáíèàòýò, è áèí òá íá ñá
íáèááíááòáèñòáíè ìò öýèíñòíí èèè ÷áñòè÷íí íáíàèáíèà íà
òàèèáá òáèñè èèè çááúèæáíèý (Áíáíáíð çà ÁÍ, ×èáí 10-1).

2.3 Èçèèþ÷áíèý

È òàèà, íà áñè÷èè ñòíèè èè á ðàçðáøáíí ñáíáíáíí äæèæáíèà
íáæó áúðæáèèòá ÷èáíèè? Íá ñúáñáí. Ñúááñòáóáàò ìýèíè
íáðáíè÷áíèý, èíèòí ñà ñíííáíáòè á **×èáí 36 ìò Áíáíáíðá çà**
Áäðííáéñèèòá íáúííñò.

xëáí 36 äëàñè: `Ìàðëèòà ìí xëáí 30 (...) íà èçêëþ-áàò çàáðàìè èèè ìãðàìè-áìèý ìí áííñà, èçííñà èèè òðàìçèòà ìà ñòìèè, ìðààààìè ìí ìðè-èìè ìà:

- **íáúãñòááìèý ìðàè, íáúãñòááìèý ðãã èèè íáúãñòááìàòà ñèãòðííñò**
- **çàùèòàòà ìà çãðàáãòí ìà òíðà, æèáìòìè èèè ðãñòáìèý**
- **çàùèòàòà ìà ìàðèìàèìè áíãàòñòàà, ìðèòãæáàùè òáìæãñòááìà, èñòìðè-ãñèà èèè àðòáìèìè-ãñèà ñòìèííñò, èèè**
- **çàùèòàòà ìà èìáòñòðèàèìà èèè òúðãíãñèà ñíãñòááìíñò.**

Òàèèèà çàáðàìè èèè ðãñòðèèðèè, ìàà-á, ìà ìíãàò àà ñèóæàò èàòí ñðããñòáì çà ìðìèçáìèìà æèñèðèìèìàðèý èèè ìðèèðèòà ðãñòðèèðèý ìà òúðãíãñèòà ìãæó ñòðàìèòà.'

Áíáúð è àèòòàèáí ìðèìáð ìí òáìàòà á ìáyááííòí ìò Áãðíìàèñèàòà èììèñèý áìáàðáì çà áíããæè ìðìáóèòè á òúðãíãñèàòà áãðèà èàòí ñèããñòáèì ìò `áìèãñòòà ìà èóãàòà èðããà' (BSE). Á òìçè ñèó-àé çàèìã á çãðàáãòí ìà òíðà è æèáìòìè è çàòìãà á ìàìðàááí èçêëþ-áìèà ìí ìòíìøáìèà ìà ñáìáìáííòí áàèæáìèà ìà ñòìèè.

Á áìèñ 2 ìðããñòàáýìà áàà ñèó-àý èàè òáçè èçêëþ-áìèý ñà ìòðàçáìè á çàèííãàòàèñòáìòí.

Áìèñ 2

Ñáìáìáíí áàèæáìèà ìà ñòìèè: áàà ìðèìáðà çà èçêëþ-áìèý

<p>ÐÀÆÌÀÈÒÈÁÌÈ ÌÒÌÀÁÚÒÈ È ÁÁÚÀÑÒÀÀ ÀÈÒÌÁÀ ÌÀ ÌÁÚÌÍÑÒÀ Àèðàèòèèà 92/3 ìà Ñúããòà ìà Áãðàòìì ìò 3. òããðòáðè 1992 ã. ìòíííí ìàçíðà è èìòðìèà ìí òðàìñòáðè ìà ðàèìàèòèáìè ìòìááúòè ìãæó áúðæáèòà -èáìèè, ìèèáàùè á èèè èçáúí Áãðíìàèñèàòà ìáúííñò. ÒÆ Ììèããáìà ìà ñèñòáìà çà ìðããããðèòáèì ììòáúðæáìèà çà àñè-èè ìðèããæááìèý ìà ðàèìàèòèáìè ìòìááúòè, çà àà ñà çàñèèè çàùèòàòà ñòáúò ðèñèìã, ìðìááìè ìò èìèçèðàùà ðàèèàðèý.</p> <p>ÈÇÌÍ ÌÀ ÈÓÈÓÓÐÌÈ ÒÁÌÍÍÑÒÈ ÀÈÒÌÁÀ ÌÀ ÌÁÚÌÍÑÒÀ Ðããèáìáìò ìà Ñúããòà (ÁÈÌ) N 3911/92 ìò 9. áàèáìáðè 1992 ã. ìí àèñíìðà ìà èóèòòðìè òáìííñòè. Áìíúèìáí ñúñ ñèããìèý àèò: Ðããèáìáìò ìà Ñúããòà N 2469/96 ìò 16 áàèáìáðè 1996 ã. ÒÆ Èìðàèìèòáìà ìà èìòðìèà ìí èçííñà ìà èóèòòðìè òáìííñòè ìí áúìøìèòà áðàìèè ìà ìáúííñòà.</p>

3. Çàèííãàòàèñòáìòí ìà Áãðíìàèñèèý ñúþç

Íðààíàòà ñèñòàíà á Áãðííáéñêéý ñýþç á ñèíæíà. Íí àñýêí íàèéí èèè ñðááíí íðááíðèýðèá òðýááà àà èíà íáúí íííýðèá çà ðàçèè-íèòá èçòí-íèòè íà íðááíòí, çàúíòí òá àèèýýò àñá ííáá-á è ííáá-á áúðóó áæááíááíèòá ííáðàöèè íà òèðíèòá. Á òíçè àèàáà íèá íðááñòááýíá í-áðòàíèýòà íà íðááíàòà ñèñòàíà á ÁÑ è ííñí-áàíá íí-áàæííòí çàèíííáàòáèñòáí íí íòííøáíèá íà ñáíáíáííòí áàèæáíèá íà ñòíèè.

3.1 Íðááíàòà ñèñòàíà á Áãðííáéñêéý ñýþç: íðááèáá

Á áíèñ 3 íðááñòááýíá íáíáúáíèá íà íðááíèòá èçòí-íèòè çà çàèíííáàòáèñòáíòí íà Íáúííñòà

Áíèñ 3

Çàèíííáàòáèñòáí íà Íáúííñòà: íáíáúáíèá íà íðááíèòá èçòí-íèòè

<p>ÍÙÐÆ×ÍÊ ËÇÒÍ×ÍËËÈ ÍÁ ÇÆÍÍÍÁÀÒÁÈÑÒÁÍÒÍ ÍÁ ÍÁÚÍÍÑÒÁ Áíáíáíðè ÃÏÐÈ×ÍÊ ËÇÒÍ×ÍËËÈ ÍÁ ÇÆÍÍÍÁÀÒÁÈÑÒÁÍÒÍ ÍÁ ÍÁÚÍÍÑÒÁ Ðáàèáíáíòè, àèðáèòèàè, ðáðáíèý, íðáííðóúèè è ííáíèý (è: ñòáíáàðòè) ÃÐÓÃÈ ËÇÒÍ×ÍËËÈ Ñííðàçòíáíèý ñííðáá íáæáóíàðíáííòí íðááí, íáúè íðááíè íðèíòèèè, ñííðàçòíáíèý íáæáó íðááèíè áúðæááè ÷èáíèè</p>

Áñè÷èè Áíáíáíðè (íáíð. Áíáíáíðóó çà Áãðííáéñêéý ñýþç è Áãðííáéñêéýò àèò) çàááíí ñá íàðè÷àò **'íúðáè÷íí çàèíííáàòáèñòáí íà Íáúííñòà'**. Áíáíáíðèòá ñà íñííáàòà íà Íáúííñòèòá.

'Ãòíðè÷ííòí çàèíííáàòáèñòáí íà Íáúííñòà' ííñòááý á èííèðáòíè ííðíè íúðáè÷ííòí çàèíííáàòáèñòáí è íðááèááà ðáíèàòà çà íðèèáááíá íà çàèíííáàòáèñòáíòí. Íñááí òàçè àèááíè èçòí-íèòè íà çàèíííáàòáèñòáíòí íà Íáúííñòà ñúúáñòááàò è áðóáè èçòí-íèòè. Õá ñà ñíííáíàòè á áíèñ 3 ááç ííáá-á èçýñíáíèý.

Ãòíðè÷ííòí çàèíííáàòáèñòáí íà Íáúííñòà áèèþ÷áà ðàçèè-íè àèáíáá íðááíè **èíñòðóíáíòè**. Íííáæá òá (íáèèííááíí) èíàò íáè-áíèýíí è íáè-íðýêí àèèýíèá áúðóó íàèèèòá è ñðááíè íðááíðèýðèý, òá ñá ðàçáèæááàò íáèðáòèí.

Ðáàèáíáíòèòá ñà çàèíí áúá àñýèà áúðæááà ÷èáíèá: çàáúèæèòáèíè ñà çà ñòðáíàòà è áñè÷èè áðáæááíè.

Àèðáèòèèèòá ñà çàáúèæèòáèíè - çà àñýèà áúðæááà ÷èáíèá, èúí èíýòí á íáñí÷áíà - íí íòííøáíèá òáèòà, èíýòí òðýááà àà áúáá ííñòèáíàòà. Õá íñòááýò òíðíàòà è ñðááñòááòà çà èçíúèíáíèá è íðèèáááíá íà íðááíèàòà íà áúòðáøíèòá èíñòèòóòèè íà áúðæááàòà ÷èáíèá. Áúðæááàòà ÷èáíèá òðýááà àà èíòááðèðá àèðáèòèèáàòá áúá áúòðáøííòí çàèíííáàòáèñòáí. Àèðáèòèèèòá ñà òáúðáá ááòàèèèçèðáíè è çàòíáà ííáàò àà

èiàò ãlëÿìl iðàèòè÷ãñêl çlã÷ãlèã çà lãèèèòã è ñðããlè iðããlðèÿòèÿ.

Ðãðãlèÿòà ñà çããúèæèòãéiè çà òlçè, ãl êlãlòl ñà àãðãñèðãlè. Òã ÷ãñòl ñèóæò çà ãlìúéiÿò àãòãéè èúì àèðãèòèãè èèè àà lãlãlãÿãàò àèðãèòèãè. Çàðlãà òÿòlìòl çlã÷ãlèã áúðó lãèèèòã è ñðããlè iðããlðèÿòèÿ lîæã àà áúãã çlã÷èòãéiì.

lðãlìðúèèòã è lãlèÿòà ñà èlñòðóllãlòè ñ iðãlìðú÷èòãéãl òãðãèòãð (lãlð. ñúããò çà lðllylã lã àãèñòãèÿ, èlèòl iðãlÿòñòãàò ñãlãlãlìòl àãèæãlèã lã ñòlèè).

Áúã áðúçèà ñúñ ñãlãlãlìòl àãèæãlèã lã ñòlèè **ñòãlããðòèòã** ñà ñòãlãèè lllãl àãæiè çà lñl. Ñòãlããðòèòã lã ñà lðãããl èlñòðóllãlò, à ðãçóèòòò lò ðããèãlãlòèòã è àèðãèòèãèòã. Ñòãlããðòèçàòèÿòà à **ãlãðlãlèãl iðlòãñ**, lñlãããl lã èlñãlñòñ lãæãò ðãçè÷iè èèllylè÷ãñèè èãðã÷è. Òlè ñã lñúúãñòãÿã lò lãçããèñèè ñòãlããðòèçàòèllyè lðããlè, àãèñòããùè lã lãòèlãéiì, àãðlããèñêl èèè ñãòlãlì ðããlèùã. lly ñèèàòà lã 'llyèÿ llyòlã' (ãèæ àèããà 1) lãðãñòãã óllyòãããòã lã ñòãlããðòèòã à llyèèèèèòã lã lãúlyñòòã - lã lúðãl llyñòl à lãèãñòòã lã òãòlè÷ãñèòã òãðllyèçàòèÿ, ICT è lãúãñòããlèòã llyðú÷èè, à lly-éúñlly è à àèlèlãèÿòà, òðãlñllyðòà, lãlðããòèèèòã, èllyèðãlìòllyñllyñlãllyñòòã è çãùèòãòã lã llyòðããèòãèèòã.

Çà llyãã÷ã èlòlðlãòèÿ

The ABC of Community Law, Åuropean Commission, 115 p. Cãtãloge number: PD-25-99-221-EN-C (Åçãóèòã lã çãèllyããòãèñòãlìòl lã lãúlyñòòã, 115 ñ. Èãòãéiæãl llyãð: PD-25-99-221-EN-C) 'Òãèòã lã òãçè lóãèèèòèÿ à àà èçÿñlè Åãðlãéñèèòã lðããlã ñèñòãlã. Òÿ à lðããlãçlã÷ãlã çã lãðèèñòè è ñã llyèòãã à llyèøã Ålãlãlðèòã ñ ðãçãéðããlã çã lãñlãòèèèèòã òãðlèllyèlãèÿ' (Èçòl÷ièè:ÅÑ).

3.2 Nāiāiāiāi āāēāiēā iā nōiēē: iāē-āāēiōi iō çàēiīiāāòāēñōāi

Iāāūçilīāi ā ā òiāā iīñiāēā āā nā ðaçāēāāā öyēiōi çàēiīiāāòāēñōāi iī òāiāòā çā nāiāiāiōi āāēāiēā iā nōiēē. Çàòiāā ā òiçē ðaçāāē ā iðāāñòāāiā iīāāiðēā iō iāē-āāēiēòā çàēiīiāāòāēiē āēòiāā.

Iāūi çàēiīiāāòāēñōāi

Āēðāēòēāā iā Āāðiiāēñēāòā ēiēñēy 66/683/ ĀĀÑ (ò. ā. ĀĒĪ = Āāðiiāēñēā ēēiīiē-āñēā iāūiñò) iō 7. iīāi. 1966 ā., iōñòðāiyāāuā āñē-ēē ðaçēē-ēy iāæāó òðāòēðāiāòī iā iāòēiāāēiēòā iðiāóēòē ē òaçē iō iðiāóēòēòā, ēiēòī iī ñēēāòā iā xēāiīāā 9 ē 10 iō Āiāiāiðā òðyāāā āā áúāò āiíóñiāòē āi nāiāiāiāi āāēāiēā, áúā āðúçēā nūñ çàēiēòā, ðāāēāiāiōēòā ēēē āāiēiēñòðāòēāiēòā iāðēē, çāāðāiyāāuē iīòðāāēāiēāòī iā iīñi-āiēòā iðiāóēòē ēēē iðāiīðú-āāuē iīòðāāēāiēāòī iā iāñòiē ēēē iðāāðúuāēēē òāēiāā iīòðāāēāiēā ā ñðāāñòāi çā iāēāiāāòāēñòāiā.

Official journal (Îðēöēāēāi çóðiāē) NO. 220, 30/11/1966 ñ. 3748 - 3750

Öāē: óñòāiīāyāāiā iā ñēñòāiā çā nāiāiāiāi āāēāiēā iā iðiāóēòē, āaç ðaçēē-ēy ā òðāòēðāiāòī èi.

Èçiāiāiēy:

Îðiāiāiāiā ððaç (OJ L 013 19.01.1970 c. 1)

Āēðāēòēāā iā Āāðiiāēñēāòā Ēiēñēy 70/50/ ĀĀÑ iō 22. āāē. 1969 ā., iñiīāāiā iā ðaçiīðāāāēòā iā xēāi 33 (7), iī àiōēēðāiāòī iā iāðēēòā, ēiēòī èiāò áòāēò, āēāēāēāiōāi iā ēiēē-āñòāāiēòā ðāñòðēēòē çā āiñā, ē iā ñā çāuēòāiē iō āðóāē ðaçiīðāāāē, iðēāòē iðē iðēēāāāiāòī iā Āiāiāiðā çā ĀĒĪ.

Official journal L 013, 19/01/1970 ñ. 0029 - 0031

Öāē: àiōēēðāiā iā iāðēēòā, ēiēòī iðāāyò āiñā iī-òðóāāi ēēē iī-ñēúi, iðēiēēiōi iēāñēðāiāòī iā iāñòiā iðiāóēöy.

Āēðāēòēāā iā Nūāāòā iā Āāðiiā 83/643/ ĀĀÑ iō 1. āāē. 1983 ā. iī óēāñiyāāiāòī iā òēçē-āñēāòā ēiñiāēöy ē āāiēiēñòðāòēāiēòā ôiðiāēiīñòē iī iòíiðāiēā iā òðāiñiīðòēðāiāòī iā nōiēē iāæāó áúðæāāēòā -ēāiēē.

Official journal L 359, 22/12/1983 ñ. 0008 - 0011

Öāē: óēāñiyāāiā iā òðāiñiīðòēðāiāòī iā nōiēē iāæāó áúðæāāēòā -ēāiēē ððaç iāēāāāiāòī iā iðāāēēāòā çā òēçē-āñēāòā ēiñiāēöy ē āāiēiēñòðāòēāiēòā ôiðiāēiīñòē.

Èçiāiāiēy:

Îðiāiāiāiā ððaç (OJ L 024 27.01.1987 c. 33)

Îðiāiāiāiā ððaç (OJ L 187 13.07.1991 c. 47)

Āeðāeòèāā iā Nūāāòā iā Āāðīiā 85/374/ ĀĀÑ iò 25. þèè 1985 ā. iī ñāèèæāāāiāòī iā çàèííiāàòāèñòāiòī, iðāāièñāièyòā è āāièièñòðāèèāièòā ðaçiíðāāāè iā áúðæāāèòā ÷èāièè iī iòíiðāièā iā iðāiāiðíiñòā çā āāòāèòīā iðīāóèèy.

Official journal L 210, 07/08/1985 ñ. 0029 - 0033

Öāè: èçyñiýāāiā iā ðaçiíðāāāèòā iī iòíiðāièā iā iðāiāiðíiñòā iā iðlèçāiāèèòāèèòā çā āāòāèòīā iðīāóèèy.

Èçīāiāièy:

Āiíúèiāiā ñ (OJ L 001 03.01.1994 ñ. 263)

Āiíúèiāiā ñ (OJ L 001 03.01.1994 ñ. 321)

Īðīiāiāiā ÷ðāç (OJ L 141 04.06.1999 c. 20)

Āeðāeòèāā iā Nūāāòā iā Āāðīiā 92/50/ ĀĀÑ iò 18. þiè 1992 ā. iī iòíiðāièā iā èiíðāèièðāiāòī iā iðīòāāóðèòā çā iðèñúāāiā iā èiíðāèèè çā iáúāñòāāiè iíðú÷èè.

Official journal L 209, 24/07/1992 ñ. 0001 - 0024

Ñiāòèèèiī òèièāiāñèi èçāāièā: Āèāāā 6 Òiī 3 ñ. 139

Ñiāòèèèiī øāāñèi èçāāièā: Āèāāā 6 Òiī 3 ñ. 139

Öāè: èçðāāiðāāiā iā iðāāèèā çā èiíðāèièðāiā iā iðīòāāóðèòā çā ñiā÷āèāiā iā āiāiāiðè çā iáúāñòāāiè iíðú÷èè.

Èçīāiāièy:

Āèæ (OJ L 199 09.08.1993 ñ. 1)

Āiíúèiāiā ñ 194 N

Īðīiāiāiā ÷ðāç (OJ L 328 28.11.1997 c. 1)

Āeðāeòèāā iā Nūāāòā 92/59/ ĀĀÑ iò 29. þiè 1992 ā. iī iáúàòā áaçīiāñiíñò iā iðīāóèòā.

Official journal L 228, 11/08/1992 ñ. 0024 - 0032

Öāè: āāðāiðèðāiā, ÷ā iðīāóèèòā, ièāñèðāiè iā iāçàðā, ñā áaçīiāñiè, óúé èàòī iā ñā ñúúāñòāóāèè ñiāòèèèiè ðaçiíðāāāè ā çàèíiāàòāèièòā àèòīāā iā Āāðīiāèñèàòā iáúíiñò iī iòíiðāièā ðāāóèèðāiāòī iā áaçīiāñiíñòā iā iðīāóèèòā.

Āeðāeòèāā iā Nūāāòā iā Āāðīiā 93/5/ ĀĀÑ iò 25. óāāð. 1993 ā. iī iíiíúòā çā Āāðīiāèñèàòā èiíèñèy è èiíiāðèðāiā iāæá áúðæāāèòā ÷èāièè iðè iáó÷ièòā èçñèāāāièy iī áúíðīñè áúā áðúçèā ñ òðāièòā.

Official journal NO. L 052, 04/03/1993 ñ. 0018 - 0021

Ñiāòèèèiī òèièāiāñèi èçāāièā: Āèāāā 15 Òiī 12 ñ. 87

Ñiāòèèèiī øāāñèi èçāāièā: Āèāāā 15 Òiī 12 ñ. 87

Öāè: āā āāðāiðèðā, ÷ā èiíiāðāiðíèòā àèāñòè è iðāāiè iò áúðæāāèòā ÷èāièè ñúòðóāiè÷àò iā Āāðīiāèñèàòā èiíèñèy, è āā èi ièæā ióæiàòā iíiíú iðè iáó÷ièòā èçñèāāāièy iī áúíðīñè iò iáúāñòāāi èiòāðāñ áúā áðúçèā ñ òðāièòā.

Èçìáíáíèÿ:

Íðííáíáíá ÷ðáç (OJ L 024 27.01.1987 c. 33)

Íðííáíáíá ÷ðáç (OJ L 187 13.07.1991 c. 47)

(ñèáíáóóðèòá íá ááóíðà ñà ñãðáøáíè - ííáóíðáíè ñà íò íðááèøíáòà ñòðáíèòà)

Äèðáèòèää 98/6/ÄÑ íá Äãðííáéñèèÿ íàðèáíáíò è íá Ñúááòà íá Äãðííá íò 16. óääð. 1998 ä. íí çàùèòàòà íá ííòðááèòáèÿ íðè íçíá-áááíáòí íá óáíèòá íá ñòíèèòá, íðááèääáíè íá ííòðááèòáèèòá.

Official journal L 080, 18/03/1998 ñ. 0027 - 0031

Öáè: óðáæääíá íá éíáèèèòèÿòà íá íðíáàæíáòà óáíá ÷ðáç ááèíñòáí á èçíáðááíáòí íá íðíáóéòèòá, íðááèääáíè íò óúðáíáòèòá íá ííòðááèòáèèòá, ñ óáè ää ñá íñèáóðè éíóíðíáòèÿ íá ííòðááèòáèèòá è ää ñá óéáñíè ñðááíÿááíáòí íá óáíèòá.

Äèðáèòèää 98/34/ÄÑ íá Äãðííáéñèèÿ íàðèáíáíò è íá Ñúááòà íò 22. þíè 1998 ä., èçðááíóááúà íðíóááóðà çà áíñòááÿíáòí íá éíóíðíáòèÿ á íáéáñòà íá óáðíè-áñèèòá ñòáíááðòè è ííðíáòèèè.

Öáè: ää ííñòááè á ááèñòáèá íðíóááóðà çà áíñòááÿíáòí íá éíóíðíáòèÿ á íáéáñòà íá óáðíè-áñèèòá ñòáíááðòè è ííðíáòèèè.

Èçìáíáíèÿ:

Íðííáíáíá ÷ðáç (OJ L 217 05.08.1998 c. 18)

Äèðáèòèää íá Ñúááòà íá Äãðííá 92/59/ ÄÑ íò 20. þèè 2000 ä., íðííáíÿúà äèðáèòèèè 69/169/ÄÄÑ è 92/12/ÄÄÑ íí íóííøáíèá íá áðáíáííèòá éíèè-áñòááíè íðáíè-áíèÿ íí áííñà íá áèðà áúá Öèíèáíáèÿ.

Öáè: óñòáííáÿááíá íá áðáíáííè éíèè-áñòááíè íðáíè-áíèÿ íí áííñà íá áèðà áúá Öèíèáíáèÿ.

Ñíáòèòè-íí çàéíííáòàèñòáí

Ííá ííáðíá

‘Ííáèÿò ííáðíá’ íðááñòááèÿáá ííáòíðñèè íá-èí çà óáðíè-áñèà òàðíííèçàòèÿ. Óíé áúááæää - ííèðáé äðóáèòá íáúà - ÿñíí ðàçãðáíè-áááíá íá íòáíáíðííñòèòá íáæáó çàéíííáòàèÿ Äãðííáéñèèòá íáúííñò è áãðííáéñèèòá íðááíè íí ñòáíááðòèòá CEN, CENELEC è ETSI á íðááíáòà ðáíèá, óóáúðæääááúà ñáíáíáííòí ááèæáíèá íá ñòíèè.

Íò 1987 ä. íéíèí 20 äèðáèòèèè, íðèáòè íá áàçàòà íá Ííáèÿ ííáðíá è íá Äéíáàéíèÿ ííáðíá, ííñòáíáííí áèèçàò á ñèèà. Óáçè äèðáèòèèè - ííñí-áíè á òááèèòàòà íí-áíèó - éíáò ááá óáèè - ää óñòáííáÿò ðááíèùá çà íðááèèèòà íá èãðàòà çà ñáíáíáííòí ááèæáíèá íá ñòíèè íá áúòðáøíèÿ íàçàð è ää

iaé-aaæieòá áàðeáðe iðáä iàèèèòá è ñðááie iðáäiðeýðeý, éieòí ñúuáñòáóáàò á iíiáíòà?

4.1 Äiñóúí äí Äáðíiaéñeèý iàçað

Äáðíia ñá iðíiáie çà íeíeí 40 áíæeíe íò iyéíeéí iòááeíe iàçaðà áúá áúòðáøáí iàçað, á éieòí á áúçliæíí ñáíáíáíòí äàèæáíeá íà ñòíeè. Éííiáieèòá, éieòí íiáðeðàò á Äáðíiaéñeèý ñúç ñà íáèääíiáòáèñòááie íò ñeááieòá íñíááííñòe íà áúòðáøieý iàçað:

- iðáíàðíiàòe ñà áñe÷eè ièòie÷áñeè çàáúèæáieý iáæáò áúðæááeòá ÷eáíeè
- ñòíeèòá, éieòí iðáeíñýáàò áúòðáøieòá áðáieòe íà Íáúííñòà íá ñá íiáèääàò ííáá÷á íà ièòie÷áñeè éííòðíe íí áðáieòeòá
- çà ñòíeíiáàòà óúðáíiæý iáæáò òeðieòá á áúðæááeòá ÷eáíeè ááíúéúò áíááááíà ñòíeííñò (ÄÄÑ) ñá ñúáeðá á áúðæááàò ÷eáíeá, áí éíýòí ñá òðáíñíiðòeðàò ñòíeèòá è iðe ðaçíáðeòá è óñeíiæýòá íà òaçe áúðæááà ÷eáíeá
- iðeèääá ñá íáúà ièòie÷áñeá òáðeòá çà áííñ íò òðáòe ñòðáie

Ííðááe áúòðáøieý iàçað ñòááà **iíiáí íí-eáñíí áà ñá áeñíiðòeðá**. Íñááí òíáà á **íí-ááòeíí** áà ñá iðíiááàò ñòíeè á áðóáe áúðæááe ÷eáíeè ííðááe iðáíàðáíáòí íà ièòie÷áñeèòá òáeñe è ièòie÷áñeèý éííòðíe íí áðáieòeòá. Éííiáieèòá, éieòí eçíáñýò, ñà íáèääíiáòáèñòááie íò **ðaçíáðá íà eéíííieèòá**, éieòí áááàò ðaçóeòáò á íí-íeñeè iðíeçáíiáñòááie óáie. Ííðááe òíáà òá ííáàò íí-eáñíí áà ñá éíieòðeðàò ñ áíáðeèeáíñeè è ýíííñeè éííiáieè, éieòí áá÷á èíàò øeðíeí éíòááðeðáie áúòðáøie iàçaðe íò áúeáí áðáíá. Íñíááí iàèèèòá è ñðááie iðáäiðeýðeý, éieòí iðíeçááæáàò è óúðáíiáñeè ñòíeè çà iàçaðíe íeðe, ííáàò áà ñíá÷áeýò íò áúòðáøieý iàçað, çáúìòí íáðáàòúò íà òáðieý áíiáøáí iàçað á íáðáie÷áí.

Ñíiðáá iðíó÷ááíá íà Éíòðáñòàò **ááá òðáòe íò éííiáieèòá íá÷eýò íò áæeíieý iàçað**.

Áeçíáñ iðíó÷ááieýòá íà Äæéúí ýñíí ííeàçáàò, ÷á èíááeñúò íà íáíáðáieá íí íòííøáieá ááeííñòà íà áúòðáøieý iàçað íáíðáeúñíáòí íáðáñòáá. Íí ñeáèàòá íò 1 áí 100 èíááeñúò iðáç 2000 á. á 64 iðe 52 iðáç 1997 á. Ä òaçe iðíó÷ááieý ñà eçñeááááie ðaçeè÷ie áæáie áñíáeòe íà áúòðáøieý iàçað. Áíeñ 4 ííeàçáá, ÷á áúòðáøieýòá iàçað á íáúe èeíeè óóíeèeíieðá iðááeéíí.

Áíeñ 4

Éáe éííiáieèòá iðáóáíýáàò áúòðáøieý iàçað íí ñeáèàòá íò 1 áí 100? (ñðááíí çà ÄÑ)

Áaçiðáiyòñoááíà iíéóíeà è iðíáàæàà íà ñòíeè è óñeóæè
70

Ñáíáíáíà è +añòíà éííeóðáíoyèy
67

Çaéíííáàòà ðàíeà iííuðyáà óúðáíáñeàòà àeòeáíñò
64

Íðáæeàòà ñà iðeèaaaò ií áðeèañáí è áaçiðeñòðañòáí íà+eí
63

Èçòí+íeè: EOS Gallup Survey, 2000.

4.2 Æeááíe iðáiyòñoæy iðáà íæeèeòà è ñðááíe iðááíðeyòey

Áúíðáæe +á á íæeèeòà ñáíáíáíí áæeæáíeà íà ñòíeè á
Ááðííáeñeèy ñúþç, íæeèeòà è ñðááíe iðááíðeyòey íuà ñà
ñáeúñeáàò ñ iðíáeáíe íà áúððáøíey íaçàð. Á áíeñ 5 ñà
iðááñòàááíe ááñàò íò íæe-áæáíeòà iðíáeáíe çà ÌÑÍ.

Áíeñ 5

Íæe-æeááíe iðá+eè iðáá ÌÑÍ íà áúððáøíey íaçàð (ÌÑÍ ñ ííáá+á íò 20 ñeóæeòæe), ííáðááíe íí áæáíñò

1. Áííúeíeðáeíe ðaçðíæ çà áíñòááyíá íà iðíáóeðe, ñúíòááòñoááue íà íàòeííáeíeòà ñíáòeðeèeàòeè.
2. Íáíóæíe iðíòááóðe çà óáñoááíá, ñáðòeðeèeàòey eèe íáíáðáíeá.
3. Áúðæááàòà ííæeðáiy éííeóðáíeòà +ðaç óááíðeçeðáíá; óðóáíñòe áúá áðúçeà ñúñ ñeñòáíàòà íà ÁÑÑ è iðíóááóðeòà íí ÁÑÑ.
4. Íáííáðíáyuè iðíòááóðe çà iðááíí íáæeááíá (íàðóøáíey íà áíáíáíð)
5. Æeñeðeíeíàòeíííí ááíú+íí íáeáááíá; eèíñà íà iðááíá çàueòà iðe óðáíñáðáíe+íe áíáíáíðe/óðááñáeòeè.
6. Íáðáíe+áíey çà áúñóúí/iðeñúñòæeá íà íaçàðà íà iðeæeáeàòæeíe ááðeæe.
7. Èèíñà íà çàueòà ñðáø íeðáòñoáí è óæøeðeòeðáíá.
8. Ñeúíí ðeíáíñeðáíá íà áíáíáíðáíñòe çà óðáíñáðáíe+íe óðáíñáeòeè.
9. Æeñeðeíeíàòeíííe áæeñoæy íà íòáíáíðíeòà iðááíe íà íaçàðà íà áúðæááíeòà ííðú+eè.
10. Èçeñeááíe iðááá eèe eèòáíçe á ðúóàòà íà íáñòíe éííeóðáíeòe.

Èçòí+íeè: Single Market Scoreboard (Ñòáòeñeè+áñeè ñíðááí+íeè íà áæeííey íaçàð)

Òaçe èeáñàòey á áíñòà ñòááeéíà á ñðááíáíey ñ iðááeøíe iðíó+ááíey.

Iðáiyòñoæyòà çañyáàò íí ðaçeè+áí íà+eí áeçíáñà. Ñðááíí íæeèeòà è ñðááíe iðááíðeyòey ñúíáúááàò íí-íæeéí iðá+eè, íòeíeéíòí áíeáíeòà éíííáíeè. Óíáà ááðíyòíí ñà áúeæe íà òyðíàòà áúáeááíñò. Íò áðóáà ñòðáíà òá íò+eòàò, +á iðáiyòñoæyòà ñà íííáí íí-òðóáíe çà iðáíáíeyááíá, çàúíòí èí eèíñáàò ñðááñòáàòà (íáíð. áeèíe íò þðeñòe è áðóæe ñíáòeàèeñòe), ñ éíeòí áíeáíeòà éíííáíeè ðaçííeááàò.

Áíeáíe ðeðíe (ñ ííáá+á íò 250 ðááíòíe íáñòà) áúçíðeáíàò íí-òðóáíe iðáiyòñoæyòà íí íòííøáíeá íà áúðæááíàòà

ãéãèòðíííè êííóíèèàòèè è àà ñúãèãñóããò ñèããããùèòã ñòúíèè à èèããðãèèçàòèýòà íà ííúãíñèèòã óñéóãè

- **íáíúéíí èíòããðèðáíè òèíáíñíãè íàçàðè.** Ííñòãããí à ñðíè ãí 2005 ã. çà èçíúéíáíèã íà Íèàíà çà äãéñòãèã çà òèíáíñíãè óñéóãè è 2003 ã. çà íúéííòí íñúããñòãýããíã íà Íèàíà çà äãéñòãèã çà ðèñéíãèý èàíèòãè.

Ííãíáðýããíã íà áèçíãñ ñðãããòã

- **íííúðýããíã íà èííéóðáíóèýòà.** Äúðãããèòã ÷èáíèè òðýããã àà ðãáíòýò çà ðããóèèðáíã íà äúðãããíãòã ííãèðãíã íà ãñè÷èè íèãã.
- **ííãíáðýããíã íà èíòããðãòèýòà íà óñéóãè.** Äãðííãéñèãòã èííèñèý ùã íðíããããã ííãã ñòðãòããèý çà íòñòðãíýããíã íà íñòãããùèòã äãðèãðè íðãã òúðãíãèýòà íà óñéóãè ñ íáíãðáíèã äã íñèãðè 3% ãíãèøáí ðãñòãã á òíçè íòðãñúè. Èèþ÷íã áèãíãíò ùã áúãã çããúðøããíãòí íà ðããóèèðíãòã ðãíèã çà äèãèòðíííã òúðãíãèý.
- **íãèãè÷ãããíã íà òãããñòòã.** Äí èðãý íà þíè 2001 ã. Èííèñèýòã ùã íðããèíèèè ííãã èíòããðèðáíã ðããóèèðíã è ííðíñòýããùã èíèèèèèèèèè.
- **èèããðãèèçàòèý íà íàçàðèòã çà íáúãñòããíè ííðú÷èè.** Íãçããããííòí íðããèãããíã çà áúðçí íðèãíãíã íà ííãè, ðãòèííãèíèèè íãðèè, èíèòí äã áúããò íãòããíãòè á çãèíííããòãèãí íãèãò, á äããíí çà ñúçããããíãòí íà äãéñòãèèèèèèèèè èèããðãèèçèðáí íàçàð íà íáúãñòããíè ííðú÷èè.
- **íðãíãòããíã íà äãíú÷íè äãòíðíãòèè.** Íã÷ãñòíãòã äãíú÷íã èííéóðáíóèý íðíãúèãããã äã äãòíðíèðã ñãíãíãíãòã èííéóðáíóèý íà ñòíèè è óñéóãè.

Èçííèçããíã íðããèíòããòã íà áúòðãøíèý íàçàð á íðííãíýùèý ñã ñãýò

áúòðãøíèýò íàçàð òðýããã àà áúãã ðãòèííãèèçèðáí è áèèþ÷áí á íííú íà ðãçèðýããùèý ñã Äãðííãéñèè ñúþç. Ííèãçíè èíñòðóíãíòè - íñíããíí áãçãúçíãçãíã òãðíè÷ãñèã íííú è èíããñòèèè, íñèãððáíèò Ìò Phare (ÓÄÐ) - ùã ííñòããýò ñããã óããðãíèãòí áúððó ííãíáðýããíãòí íà èã÷ãñòãíòí íà íãñèøãããùãòã èíòðãñòðóèèèè, è íñíããíí á ááíèííòí äãèí, çãñòðãðíããíãòí è íñèãðèèèèèèèèèèè íããçíð.

Ííãíáðýããíã íà èã÷ãñòãíòí íà ãèãíò íà äðããããíèòã

- **ííãèðãíã çà íðãããòã íà áúòðãøíèý íàçàð è çããúéãí÷ããíã íà äèãèíã ñ äðããããíèòã è áèçíãñã.** Äèãèíãúò ñ äðããããíèòã è áèçíãñã èçííèçãã èãòí èãíãè èíòãðíãò. Íã ñãíí çà àà íðããè ãíñòúííã èíòíðíãòèýòã, íí è àà ñúããðã ííãíèý è ííèò çà òíãã, èãè áúòðãøíèýò íàçàð ðãáíòè íà íðãèèèèè, èíãòí íà ñãíè ðãã äããã èíòíðíãòèý çà èçãðãããíãòí íà ííèèèèèèèè. Òíçè èíñòðóíãíò ùã áúãã ðãçãèèèè íí-íãòãòúè. Òíè á íñíããíí

ãàæáí, çà àà ñà íòèðèyò àðàèðèáíè, áúðçè è ìðíñòè ðàøáíèy çà ãðàæàáíèòà è áèçíàñà, éíèòí íò-èòàò ìðíáéáíèòà ìðè ñíàçááíàòí íà òáðíèòà ìðààà. Áãðííáéñèàòà éííèñèy, ááéñòáàùà ìí ìðááéíæáíèà íà Áãðííáéñèèy ìàðèáíáíò, ùà íèàçáà ííáèðáíà íà Óíðóí íà áúððáøíèy ìàçàð àà ñà çàíèíààà ñ ìðíáéáíèòà íà ãðàæàáíèòà è áèçíàñà è ùà ìíáíííàãà ñúùáñòáóáàùèòà ìàðáíèçíè çà éíðáéèèy.

5.2 Ìðááéíæáíè ííáè ðàçííðáááè

Ìðááéíæáíèy çà àèðáèðèèè íà áàçàòà íà Ííáèy ìíáðíà:

Ìðíèçááááíèy	ìò	òáííè	íàòáèè
COM/93/322, èðáy	è ÑíÌ/94/267, èðáy		
Èáááéíè èíñòàèàòèè çà ìðááíç	íà	íúóíèòè	COM/93/646, èðáy
Ìàðèèðíáèà	íà	ííáéíáèèòà	
COM/96/191, èðáy			
Áíèñèè	íà	øóí	
COM/98/46, èðáy			

6. Èàè àà ñà íà-áèè ìò áúððáøíèy ìàçàð: áúíðíñíèè

Áúððáøíèyò ìàçàð ìáíðááè èçííñà ìííáí ìí-èáñáí. Íí, ðàçáèðà ñà, ìðááíðèáíà-úò è ñàíí ìðááíðèáíà-úò á òíçè, éíèòí ðàøááà áàèè àà áéñííðèðèðà èèè íà. Íúðáàòà ñòúíèà éúí áéñííðèðà á ñòàðàòáéíàòà ìíááíòíáèà. Óóé íèá ìðááèàááíá áúíðíñíèè, éíèòí ìíæá àà áúáá ìò ìíèçà çà áñyèí ìàèèèòà è ñðááíè ìðááíðèyòèy, éíáòí áúçíàíáðyáà àà áéñííðèðèðà.

Óíáà á **íñííááí áúíðíñíèè**. Óíáà íçíà-ááà, ÷á ñúáúðæà ìáé-áàæíèòà áúíðíñè, íà éíèòí òðyááà àà ñè ìòáíáíðèòà. Øáñòòà áèááíè áèáíáíòà íà áúíðíñíèèà ñà:

- ìíááíòíáèà è íáùà ìðèáíòàòèy
- ìðíó-ááíá íà ìàçàðà
- ìðíáóèò
- èáíáè çà àèñòðèáóòèy
- òáíà
- ìðíííèy

À. Ííááíòíáèà è íáùà ìðèáíòàòèy

Ôĩđĩóéèđàéòá ààøàòĩ `çàÿâéáíèá çà ìèñèÿ'.
Çàÿâéáíèáòĩ çà ìèñèÿ èìà ÷àòèðè ààæìè áèáìáìòà:

Àèçèÿ: Êàéáì èñèàìá àà ðààèèçèðàìá ìðè ìđĩáüèæèòáéìèÿ ìđĩòáñ ìà ðàáìòà?

Ìèñèÿ: Êàéáè ìđĩáéáìè ìà ìàøèòá ììòðááéòáéè èñèàìá àà ðàçðáøèì?

Ñòðàòááèÿ: Íà÷éíúò, ìì éìéòì èñèàìá àà ðààèèçèðàìá àèçèÿòà è ìèñèÿòà ñè (áúéúá ìáðèìá ìà ðàáìòà).

Ìèáìèðáìá: Êàéáì èñèàìá àà ììñòèéáìá ìðáç ñèááááüèòá òðè áìáèìè? (éðàòúé ìáðèìá ìà ðàáìòà)

Èìà èè ìáìáòìáèììò àà áèñììðòèðàòá, éìáòì ñèáááá ìò ààøàòì çàÿâéáíèá çà ìèñèÿ?

Èìà èè áðóáè ìóæè çà áèñììðò ìðáá ààøàòá éìììáìèÿ?

Ìñúçìááàòá èè, ÷á èçììñúò èìà áìèáìè ììñèááñòáèÿ çà ààøèÿ áèçìáñ? (ìáìð. ìáó÷áìèá ìà ìáðñììáè, òèìáìñìáè ììñèááñòáèÿ)

Èìàòá èè áðáìá àà ñá ììááìòáèòá çà áèñììðò?

Èìàòá èè òèìáìñìáè ñðááñòáá, çà àà ñá ììááìòáèòá àà èçìáñÿòá?

Ìáìðèìáð: ììæá áè ùá áúáá ìáìáòìáèìì àà ìđĩìáìèòá (ìñììáìì) ààøèÿ ìđĩáóèò.

Ììæá èè ààøàòá òèðìá àà ñè ììçáìèè ñðááñòááòá çà ñìáòèòè÷ìì òñúáúðáìñòááìá ìà ìđĩáóéòá?

Ààøèòá òñèèèÿ ìÿìà èè áááìòóáéìì àà áúááò ñ ìì-áìáðè ðáçòèòáòè ìà ààøèÿ ìàòèììáèáì ìàçàð?

Èìè ìàçàðè?
Ìáìðáááòá éðàòúé ñìèñúé ìà áúìøìèòá ìàçàðè çà áèñììðò, éìèòì ñà ìáé-ììáòìáÿùè çà ààøàòá òèðìá.

Ìáìðáááòá èçáìð - ìáðáìè÷áòá ñá ìà **ááèì** òáéááè ìàçàð.

B. Ìđĩó÷ááìá ìà ìàçàðá

Ñúááðáòá ìáùá èìóìđìáòèÿ çà èçáðáìáòá **ñòðáìá** áúá áðúçèá ñ:

- (áèçìáñ) éóèòóðá
- áçèè

aaòàééèçèðáí iðáãéää ií añè+èè añiáéòè íà àäéííèý iàçàð. Íàìðèiáð: çàáúéáí+áí iíãéää éúì éííéðáòíè íòðàñèè íà iðííèøéáíñòòà.

http://europa.eu.int/comm/internal_market/studies.htm

Éíóíðíàòèíííí çááíí íà Èéíííèñò

Ààãáí èçòí+íèè íà éíóíðíàòèý á è **Éíóíðíàòèííííòí çááíí íà Èéíííèñò**. Òàçè èçñéääíáàòáèñéí çááíí íò éíòáðíàòèííáéííòí ñíèñáíèá Èéíííèñò èçðááíòáà òàèà íàðá+áíèòá `Áíééääè çà ñòðáíèòá' íò Ááðííáéñèèý ñúpç è äðóáè ñòðáíè. Òàçè áíééääè çà ñòðáíèòá ñúáúðæàò áíèýíí éíèè+áñòáí íáúà éíóíðíàòèý çà ñúíòááòíàòà ñòðáíà (ñúúí è àäðáñè).

Celex

Òíáà á íííáíáçèéíáàòà áàçà àáííè íà Ááðííáéñèèý ñúpç. Òóé ííæá àà íàíáðèòá öýéíòí çàéíííáàòáèñòáí íà ñúpçà è äðóáà áàæíà éíóíðíàòèý.

http://europa.eu.int/celex/htm/celex_en.htm

Ááðííáéñèè éíóíðíàòèíííè óáíòðíáá

Íáà 300 Ááðííáéñèè éíóíðíàòèíííè óáíòðíáá (Euro Info Centers - 'EIC') á 37 ááðííáéñèè ñòðáíè íííáãò íà áèçíáñà ñ éíóíðíàòèý, íàìðèiáð çà ííðíàòèèèòá áúá áðúçèá ñ áúòðáòíèý iàçàð.

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/networks/ain/eic.html>

Íñááí òíáà öýðíà çááà+à á àà íííúðýáà éíííáðèðáíáòí ÷ðáç ñòááñòáàòà íà **Íðáæàòà çà áèçíáñ ñúòðóáíè+áñòáí**.

Íðáæà çà áèçíáñ ñúòðóáíè+áñòáí (BC-net)

Òàçè íðáæà ñá ñíñòíè íò íáà 600 éíííóéòáíòà. Òá ñà ñúáúçáíè íííáæáó ñè ÷ðáç Óáíòúðá çà áèçíáñ ñúòðóáíè+áñòáí á Áððéñáè. BC-net íèàçàà íííú íà íàééèòá è ñòááíè íðááíðèýòèý á áúðæáèòá ÷éáíèè è íýéíè òðáòè ñòðáíè àà íòèðèèàò áèçíáñ íàðóíúíðè.

<http://europa.eu.int/comm/represent/be/vademecum2/vaden1prog.htm>

Áðóáè èçòí+íèèè íà éíóíðíàòèý

Áíééääè çà éííéðáòíèý óáéääè iàçàð

Áíééääè çà ééííííèèèàòà

Òúðáíáñèè èçéíæáíèý á ááááíàòà ñòðáíà

Íáæáóíáðíáíè óúðáíáñéííðííèøéáíè èçéíæáíèý

Ñ. Íðíáóéò

Èàèúâ iðíäóèò (iðíäóèòè) áúçíàíàðÿâàòâ äà èçíàñÿòâ?

Ààøèòâ iðíäóèòè (èçíáúì) ìíäðíäÿùè èè ñà çà èçííñ?

Áíáðâ èè ìíäðíäèàò ìà ìàñòííòí òúðñáíá?

Íàìðàààòâ èðàòúè àíàèèç ìà ñèèíèòâ è ñèàáèòâ ñòðàíè ìà ààøÿ iðíäóèò (iðíäóèòè), èíèòí (èíèòí) ñòâ èçáðàèè çà àèñííðò.

Ííæâ èè ñàìèÿò iðíäóèò (iðè ñíàçáàíá ìà òàðíè+àñèèòâ ñíàðèòèèàòèè) äà á èííèòðáíòáí ìà ìàçàðà, èúáàòí ñâ èçíàñÿ?

Íðíäóèòúò àè òðÿáàà èè äà áúää àààìòèðáí çà òäèääèÿ ìàçàð? (â ñúìòääòñòàèâ ñ ìíðíàòèèèòâ ìà Áâðííäéñèèÿ ñúðç)

Íàìðàààòâ ñíðààèà ñúñ çàèíííäàòàèñòáíòí ìí `ñòàðèÿ' è `ííäèÿ ìíäðíä', ìðàñòààáíè á äè. 3 á ìàñòíÿùìòí ò+ááíí ìíñíáèâ.

Áàæíí: ààøèÿò iðíäóèò ìíæâ äà áúää íááèò ìà ìíáâ+á ìò ááíà àèðáèòèèà èèè ñòáíààðò ìà Áâðííäéñèèÿ ñúðç!

Íáúíáâðííäéñèèàò ìàðèèðíáèà (CE-marking; CE=Conformite Europeenne) á çàáúèæèòàèíà çà àíèÿì áðíé ìðííèøèáíè ìðíäóèòè.

Áâðíéíðíðíäèèííèòâ òáíòðíáâ ùâ àè ìíííáíàò äà ìàìðààèòâ ñíðààèà äàèè ÑÀ-ìàðèèðíáèàò á çàáúèæèòàèíà.

Ñúúàñòáòáàò +àòèðè èçèèð+áíèÿ çà ñáíáíáíìòí äàèæáíèâ ìà ñòíèè.

Íðèíàèèæè èè ààøèÿò iðíäóèò èúì ááíà ìò +àòèðèòâ áðóíè ìðíäóèòè, ñíííáíàòè á Áèààà 2?

Àèí ààøèÿò iðíäóèò á `àèñíèíðèñèíâ ìðíäóèò', òíé òðÿáàà äà áúää ìðíáðáí ìò `ìòíðèçèðáí ìðááí'. Òíàà á ìðááíèçàòèÿ, èíÿòí ìðíáðÿâà äàèè ìðíäóèòúò ìòáíáàðÿ ìà ñúìòääòíàòà àèðáèòèèà (àèæ äè. 3).

Íáíáðíäèíí èè á òàñòóáàíá?

Íðíòáàóðèòâ ìí òàñòóáàíàòí èíñòàòò ìàðè è ìííáí áðáíá. Èíàòâ èè áðáíàòí è òèíáíñíáèòâ ñðàñòàà çà òíáà?

Ààøèÿò iðíäóèò ìá á èè èíèòàòèÿ?

Íðíäóèòúò àè ìá á èè á ìàðóøáíèâ ìà ìàòáíòè?

Ííäèíáèàòâ àè ìòáíáàðÿ èè ìà ìàñòíèòâ ìíðíàòèèè?

Ìèñèèòá èè, ÷á á íáíáõíäèíí äà ãí ìàòáíòíáàòá?

Ìàðèè è ìíááèè ñúúí ìíáàò äà áúáàò çàùèòáíè.
Íáíáõíäèíí èè á äà äè çàùèòèòá?

Èà÷ãñòáíòí íà ìðíáóèòà ìòãíáàðÿ èè íà èçèñèááíèÿòà íà ìíòðááèòáèèòá/èííñóíàòíðèòá íà òãèááèÿ ìàçàð?

D. Õáíííáðáçòááíá

Èàèáè ñà òáíèòá íà ìàé-áàæíèòá èííéóðáíòíè ìðíáóèòè íà òãèááèÿ ìàçàð?

Ìíæá èè áàøèÿò ìðíáóèò ìí ìòííøáíèá íà òáíàòà áñá ìàè äà ñá èííéóðèðà íà òãèááèÿ ìàçàð, àèí ñà áèèþ÷áíè áñè÷èè ðàçõíáè?

Á ðáçòèòàò íà áèñííðòà áííúéíèòáéíè ðàçõíáè ñà:

- ìðíòááóðè ìí òãñòóááíá
- ìíàèíáèà
- òðáíñíðò
- ñúððáíáíèá íà ñèèáá
- çàñòðáõíááíá (íàíð. áèñííðòíá èðááèòíá çàñòðáõíáèá, çàñòðáõíáèá çà òðáíñíðòèðáíáòí íà ñòíèàòà)
- ááíèíáè ðàçõíáè
- áèñííðòíá áíéóíáíòàòèÿ
- èííèñèííè íà ìíñðááíèè/ìíñðááíèèè.

Á. Èáíáè(è) çà àèñòðèáóòèÿ

Ñàì èè ùá ðàçííñòðáíÿáàòá áàøèÿ ìðíáóèò (àèðáèòíá àèñòðèáóòèÿ), èèè ìðáíòñòúíáàòá ðàçííñòðáíáíèáòí (éíáèðáèòíá àèñòðèáóòèÿ)?

Àèí òãèááèÿò ìàçàð èíà ìáðáíè÷áí áðíé ìíòáíòèàéíè èèèáíòè, ááðíÿòíí á ìí-áàòèíí äà ñá èçááðá àèðáèòíèÿ ìíáõíá.

Èíà ìÿéíèèí ìà÷éíá çà àèðáèòíá è éíáèðáèòíá àèñòðèáóòèÿ.

Àèðáèòíá àèñòðèáóòèÿ

- áàø ñíáñòááí íòèñ íà òãèááèÿ ìàçàð
- àèðáèòíá ìðíááæáá, íàíð. íà áíèÿíà ááðèáá çà ìðíááæáá íà áðááíí
- áèñííðòíí èííáéíèðáíá (= áðóíá èçííñèòáèè)
- éíòáðíáò

